အိါဘဒဲအါ Obadiah 1

1 ကဆါ ယဟိဝၤစံၣ် လၢအံဒၢါ့ အဂဲးအကို့ၣ် ဘဲါယီၤ,
ပနါဂၢါ့ ဆၢအပရၢါ့ လၢယဟိဝၤတၣ်, ဆၢအၣ့မၢါ့လၤ့
အဘီါ့လဂၤ လၢပုဆါၤလဖၢ အကျၤနိၢ, ဂဲထုၣ့ဘိၢ,
မ့ဲပဂဲထုၣ့ရှိၤ့ ထါ့ဒၤ အဝ့ါ လၢဆၢဒုၣ်ဝုၣ် အဖၢၤ့ ဆံၣ်. 2
ယိခ့ါ, ယအိၢကၣ့ၢဆံၣ်နၢၤ လၢပုဆါၤလဖၢ အကျၤ,
ဆၢမၤကြၤ့ထမးနၢၤ ဒိၢမလိါ. 3 နဝၣ်ထၣ့ထိါနိၢ
အၣ့လိါန့နၢၤ, နဝ့ါဒၢ လၢအအိၢဝ့ါ လၢလိးအိၤဖၢၤ့,
လၢအအိၢအလးနိၢ အိၢလၢဆၢထၣ့ထိါ, လၢအစံၣ်
လၢအဝၣ်ဖၢၤ့, မ့ဲပလါ မိဒုၣ်ဂဲါလၤ့ယၢၤ လၢဂၣ့ခိၢ
အဖါ့ခိၢ လဂၤလဲၢနိၢ, လဂၤဇ့, 4 န အ့ၢယူၤထၣ့
ဘဲါလံကျိါ့ကျိါ့ အဝိၣ်တၣ်, နအိၢကၣ့ၢ နဝ့ါ လၢရှၢလဖၢ
အကျၤ လါနါ့တၣ်, ယမိဆိလၤ့နှ့ခံ့ နၢၤ ထီးနိၢ,
ယဟိဝၤ စံၣ်ဝ့ါဒၢ. 5 ပုအၣ့ဂူၢဆၢ အ့ၢဂဲါ လၢနအိၢ.
ထမျ အ့ၢဂဲါ လၢမုနၤလခိါတၣ်, (နမိဂၣ်ဂိၤ့ ဆံၣ်ဒိၢလဲၢ.)
မိအၣ့ဂူၢဆၢ ထီးအလၢါ့ လၢအဂးဒၢဝ့ါနိၢ, မ့ဲအ့ဓေ.
ပုအၣ့ထုါ့ကိၣ့ စဘံၣ်ဝၢလဖၢ အ့ၢဂဲါ လၢနအိၢတၣ်,

မိအီၢက့ၢလၣ့ထး ဆၤသၢလဖၢ အီၢပြိၣ်ပြၣ် လနၣ့,
မွဲအ့ၤဧၢ. 6 စအံစီၢ အဆၤဘၢ ဆၤအ့ၢ့ပယိဝ့ၢ
ဆံၭအၢလဲၢ! အဆၤအီၢဘူၢအလးနိၢ ဆၤအ့ၢ့ပနေ့ဝ့ၢ
ဆံၭအၢလဲၢ. 7 ကယဲ ပှ်လၤနအုၣ့လၣ့ဆၤ လၤအဝ့ၢနိၢ
နၢ့ထၢ့နၤၣ် လၤခး အနဲၣ့ထံၭ, ပှ်လၤအအီၢဘၢလိၤ
အိၭလိၤ လၤနၤၣ်လဖၢနိၢ, အၢ့လီၢနုနၤၣ်တၭ;
မၣ်နၤၣ့နၤၣ်လီၢ. ပှ်လၤအအၢ့ နကိၢနိၢ အီၢက့ၢ နိၢဆ့ၭ
လၤနဖၢ့လၤလီၢ. ဆၤကိၢ့ဆၤဖၭနိၢ အီၢလၤအဖၤၣ့ အ့ၤ. 8
ယဟိဝၣ် စံၭဝ့ၢဒၢ, ဆၤလၤမုလနံၣ်နိၢ, ယမိမၣ်ဂၭဂိၣ့
ပှ်ကိၢ့ဆၤသ့ၢ လၤအံဒၤၢ့ အဖၤၣ့, ဒဲပှ်နၢဆၤသ့ၢ လၤစအံစီၢ
အခိၢလိၣ့ အလိၣ့, မွဲအ့ၤဧၢ. 9 တံမၢ့ဧ့! နရှၣ်
အဆိၢ့လဖၢ မိသၭမဲၢဆၤ, ဘဲၢဝိၭ ကယဲ ပှ်လၤစအံစီၢ
အခိၢလိၣ့ အလိၣ့နိၢ မိဘၢ ဆၤမၣ်ဘံၢဝ့ၢလီၢ. 10
လၤနမၣ်အၤၣ့ နထၤၢ့ဖုဝဲ စယၢကူၭ အကြိၣ့နိၢ, ဆၤမ့ၤမဲ
မိချူၤဘံၭနၤၣ်တၭ, နမိဘၢ ဆၤဒၢ့ထ့ၤခွံၤနၤၣ်
လၣ့ဆိၣ်လၣ့ကျၢလီၢ. 11 မုလနံၣ် လၤနဆၤၢ့ထုၢ့
လၤဝါလခီၢ, မုလနံၣ် လၤပှ်လခီၢဘၣ့မုးဖိၢ အၢ့မၤၢ့ကဲၢပီး
အရှၣ်ဘုၭမုတၭ, ပှ်လခီၢဘၣ့မုးဖိၢ လ့ၣ်နုၤ လၤအတရၢ့

အဖၩၣ့ ဒဲဖၥဆၩ လၩယရုစလံၢ့ အဂး နီၪ, မွဲနၩၣ ဒၪလ့ၤ
ဘဲၢ ပှလဂၣ လၩအကျၣ အဝိၥနီၪလီၢ. 12 လၩနထၩၢ့ဖုဝဲ
အမုလနံၣနီၪ, မုလနံၣ လၩဆၩအီၪက့ၪဝ့ၢ
ဘဲၢပှလခီၢဘၣ့မုးဖိၪ အဝိၥ, နယိဖၩၣ့ဘၪအ့ၤ. မုလနံၣ
လၩအထိၣ့ လၩဆၩဂၥဂိၣ့နီၪ နဂ့ၣ ၁ၥထိၤ လၩစယုဒၢ
အဖၢ့ခိၪအ့ၤ. လၩဆၩခိဆၩဝီၣ အဖၢ့ခိၪနီၪ နဂ့ၣ
အီၪက့ၪဒိၪ နနိၥ အ့ၤ. 13 လၩအဆၩရှ့ၩဆၩနၥ
အမုလနံၣနီၪ, နဂ့ၣ လ့ၣနုၤ လၩယရှၣခမျၩး အတရုၢ့
အဖၩၣ့အ့ၤ. တၥ လၩအဆၩရှ့ၩဆၩနၥ အမုလနံၣနီၪ နဂ့ၣ
ယိဖၩၣ့ အဆၩခိဆၩဝီၣအ့ၤ. ဒဲလၩအဆၩရှ့ၩဆၩနၥ
အမုလနံၣနီၪ, နဂ့ၣ ဖိၪ့နှ့ အစူၪလးခၪ့ခိၪအ့ၤ. 14 နဂ့ၣ
ဆၩၢ့ထုၪ့ လၩဖၩၣ့၁ၥထဲၣ့ဖၢ့ ဘဲၢဝိၥ နမိဒၪ့ထ့ၤခွံၤ
ပှလၩအဖိၣ့ဖျၥ့ဆၩအ့ၤ. ဒဲအရှၣ လၩအအီၪလၣ့ထး
လၩအဆၩရှ့ၩဆၩနၥ အမုလနံၣနီၪ နဂ့ၣ ဖ့ၪလၢ့ခွံၤ
အဝ့ၢဝံၪအ့ၤ. 15 အဂဲးဘဲၢယီၣ ယဟိဝၣ အမုလနံၣ
အီၪဘူၥ လၩပှဆၢံၣ ထီးအလူၤလီၢ. ဘဲၢနမၣဆၩ အဝိၥနီၪ
ဆၩမိမၣ နၩၣလီၢ. နမၣဆၩနီၪ မိဘၪကဒၣထဲၣ့
လၩနခိၪပွံၪဒၪ နဝ့ၢ အလီၣ့လီၢ. 16 အဂဲးဘဲၢယီၣ

ဘဲၢနဝံၪ အီၩဆၬ လၬယခိၪလီၩ့ဆံၢ့ပံၪ အလီၩ့ အဝိၫနီၪ,
ပှကိၫဆံၪၩဒ့ၫ မိအီၩဆၬ လထံၪပးလီၢ. မွဲတရျ,
မိအီၩဆၬတၫ, မိယုလၩ့ဝ့ၢတၫ, မိအီၪ ဘဲၢအလအီၪဘၪ
အဝိၫနီၪလီၢ. 17 အ့ၪမွဲ ပှလၬအဖိၩ့ဖျ့ၫဆၬ မိအီၪ
လၬခိၪလီၩ့ ဖံအိၢ့ အလီၩ့တၫ, မိကဲၪထ့ၪ
အလးဆံၢ့ပံၪတၫ, စယၢကူၫ အရှၩဂံ့ၪဖိၪ မိနု့ဘၪ
အဆၬနု့ဝၢလီၢ. 18 စယၢကူၫအဂံ့ၪ မိကဲၪထ့ၪ မ့ၪ,
ဒဲစယိဝၫအဂံ့ၪ မိကဲၪထ့ၪ မ့ၪလၪ, ဒဲစအံစီၢအဂံ့ၪ
မိကဲၪထ့ၪ လီထိၫနၢတၫ, ဆၬမိဆူၫခဲၩထ့ၪ အဝ့ၢဝံၪ,
ဒဲအ့ၪခွံၭ အဝ့ၢဝံၪ, ထီးဆၬအီၪလၩ့ထး လၬစအံစီၢ
အဂံ့ၪဖၬၩ့ နးမံၩ့အ့ၭ. အဂဲးဘဲၢယီၩ ယဟိဝၩ ချဲၩ့ယူၫ
ဆၬယူၫ. 19 ပှလၬမုခံၢ့နီၪ မိမၩနု့ စအံစီၢ အခိၪလီၩ့,
ဒဲပှလၬဆၬဒၩဖၬၩ့နီၪ, ပှဖလံရျၢဖိၪတၫ, မိမၩနု့ စအံဖြိၢ့
အခး, စမ့ရအၢ အခးလီၢ. တၫ စဘံ့ၪယမံၢ့ မိမၩနု့
ဂံလအၫ; 20 တၫ ပှအံၢစရ့လၫဖိၪ အရှၩခမျၬး
လၬအကဲၪပီး လၬပှကၢနအၢ့ဖိၪ အကျၩ ဖိးလၬဇရၢဖၫ
ဒဲပှယရုစလံၢ့ဖိၪ လၬအကဲၪပီး လၬဇ့ၫဖရၫ
အဖၬၩ့လဖၪနီၪ မိမၩနု့ ဒိၩ့လဖၪ လၬမုခံၢ့လခီၢလီၢ. 21

ဆၢထီးထဲၢ်တၢ်ထဲၢ်လဖၣ် မိဂဲၤထၢ် လၢခိၣ်လီၢ် ဖံအိၢ်
အလီၢ်, ဘဲၤဝိဒ အမိၢ်ၡၢ် စအံစီၤ အခိၣ်လီၢ်တဒ,
ဘၢ်ဝံၣ်မုးဝံၣ်နီၣ် မိကဲၣ်ထၢ် ယဟိဝၢ် အဆၢလီၤ.